



**Dirección:**  
C/ Guadalupe 17  
06200 Almendralejo  
(Badajoz) Tfno. 675 043 835  
Identificación fiscal: **G06442412**  
E-mail: [almendralejosincontaminacion@yahoo.es](mailto:almendralejosincontaminacion@yahoo.es)  
[http://perso.wanadoo.es/plataforma\\_cc/](http://perso.wanadoo.es/plataforma_cc/)

---

May 13, 2013

---

**Aphrodite Smagadi**

**Secretary to the Aarhus Convention Compliance Committee**

**Economic Commission for Europe**

**Environment, Housing and Land**

**Management Division**

**Bureau 348**

**Palais des Nations**

**CH-1211 Geneva 10**

**Switzerland**

**Re: Decision IV/9f of the Meeting of the Parties to the Aarhus Convention**

After the Decision IV/9f on compliance by Spain with its obligations under the Convention, as adopted at the fourth session of the Meeting of the Parties (Chisinau June-July 2011), endorsed the findings of the Committee, our association continued working to try to help Spain to fulfil what it established.

We believe that in order to inform you of our efforts, the most practical is to summarize the communications we have done so far.

1. Our association learned about that the government had drafted a bill to amend the Legal Aid Act, considering that it was an excellent opportunity to make changes that would allow fulfilling the provisions of the Decision IV/9f. On December 3, 2012, we referred a letter to the Focal Point of the Aarhus Convention. Check in order number 2012002040006485 (See Annex 1). This document was also sent via email.
2. On December 14, 2012, we received acknowledgment to the document mentioned in item 1, in which we were informed that the Focal Point of the Aarhus Convention proceeded to give notice to the Ministry of Justice.
3. On January 11, 2013, the Ministry of Justice published the Draft Law on Free Legal Aid. In it, they had not made any changes to enable Spain to fulfil with what is determined in the Decision IV/9f, so, on January 16, 2013, we referred

a letter by email to the Focal Point of the Aarhus Convention communicating our surprise. (See Annex 2)

4. On January 17, 2013, we received an email in reply to the mentioned in item 3 in which the Focal Point of the Aarhus Convention informed us that it was forwarded to the Ministry of Justice.
5. On January 29, 2013, we received an email sent by the Focal Point of the Aarhus Convention in which she communicated to us the opinion of the Ministry of Justice on the letters sent by our association.
6. Whereas the response of the Ministry of Justice lacked the minimum legal rigor, on January 29, 2013, in reply to the mail mentioned in item 5, we sent some allegations. (See Annex 3).
7. On February 4, 2013, we received an email sent by the Focal Point of the Aarhus Convention in which she informed us that we must address the documents to Technical Secretariat of the Ministry of Justice.
8. On January 29, 2013, we referred to the Ministry of Justice a document to which we attached all the arguments we had done so far. (See Annex 4)

Until now we have not received a reply to any of the writings referred with our allegations. We consider the behavior demonstrated by Spain shows an obvious disrespect for our work, since it is not worthy to answer our allegations.

However, our association keep trying collaborating for the Aarhus Convention principles are a reality in Spain.

In Almendralejo, May 13, 2013

The President

A handwritten signature in blue ink, reading "Félix Lorenzo Donoso". The signature is written in a cursive style with a blue pen.

Félix Lorenzo Donoso

***Plataforma Contra la Contaminación de Almendralejo***



**Dirección:**  
C/ Guadalupe 17  
06200 Almendralejo  
(Badajoz) Tfno. 675 043 835  
Identificación fiscal: G06442412  
E-mail: [almendralejosincontaminacion@yahoo.es](mailto:almendralejosincontaminacion@yahoo.es)  
[http://perso.wanadoo.es/plataforma\\_cc/](http://perso.wanadoo.es/plataforma_cc/)

03 de noviembre de 2012

Unofficial translation from the  
Spanish original

JUNTA DE EXTREMADURA
REGISTRO ÚNICO
Entrada N° 2012002040005485
03/12/2012 10:49:10

## Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente

Vicesecretaría General Técnica

Dª. María José Gómez

Punto Focal del Convenio de Aarhus  
Pza. de San Juan de la Cruz  
28071 Madrid  
España

E-mail: [Aarhus-buzon@magrama.es](mailto:Aarhus-buzon@magrama.es)

Web: <http://www.magrama.es/>

**SUBJECT: PROPOSED AMENDMENT ACT LEGAL AID.**

Mr. **Felix Lorenzo Donoso**, of legal age, with address for notifications at Guadalupe street 17, 06200 Almendralejo (Badajoz), DNI 9154113K, telephone 675 043 835, on behalf of the Plataforma contra la contaminación de Almendralejo, registered in the record of Ministry of Presidency Associations Junta de Extremadura with the number 3,829, to you, acts and, in the most appropriate in law,

### EXPOUNDS

1. At its twenty-eighth session, held in Geneva on 15 and 18 June 2010, the Compliance Committee of the Aarhus Convention issued a resolution on the Communication "ACCC/C/2009/36", in which, among its conclusions and recommendations on compliance by Spain with its obligations under the Aarhus Convention, in paragraph B. Recommendations are provided:

*(c) To change the legal system regulating legal aid in order to ensure that small NGOs have access to justice;*

2. In the fourth session of the Meeting of the Parties to the Aarhus Convention which was held in Chisinau, between the June 29 and July 1, 2011, in which Decision IV/9f was adopted on the compliance Spain of its obligations under the Convention, which determines:

*2. Also endorses the following findings of the Committee with regard to communication ACCC/C/2009/36 (ECE/MP.PP/C.1/2010/4/Add.2), that:*

*(f) By failing to consider providing appropriate assistance mechanisms to remove or reduce financial barriers to access to justice to a small non-governmental organization (NGO), the Party concerned failed to comply with article 9, paragraph 5, of the Convention, and failed to provide for fair and equitable remedies, as required by article 9, paragraph 4; and also stressed that maintaining a system that would lead to prohibitive expenses would amount to non-compliance with article 9, paragraph 4;*

*9. Invites, therefore, the Party concerned to thoroughly examine, with appropriate involvement of the public, the relevant legislation and in particular the court practice with regard to:*

*(b) Award of legal aid to environmental NGOs; ... ”*

3. At present, the Ministry of Justice is proceeding with the drafting of a new Free Assistance Act, for which it has been prepared a preliminary Draft Law amendment to the Law 1/1996, of January 10 Legal Aid Free. In the aforementioned draft states:

“One. Article 2 shall read:

<<Article 2. Personal scope of application.

In the terms and to the extent provided in this law and international treaties and conventions on the subject in which Spain is a party, shall be entitled to legal aid:

a) Spanish citizens, nationals of the other Member States of the European Union and the foreigners who are in Spain when they evidence insufficient means to litigate.

b) The Investment Managers and Common Services Social Security, in any case.

c) The following legal entities for the performance of specific advocacy of these associations or matters of general interest to the members when evidence of insufficient means to litigate:

1.º **Public utility associations**, under Article 32 of the Organic Law 1/2002, of 22 March, regulating the Right of Association.

2.º Foundations registered in the corresponding Public Registry.”

As you can see, in the draft has not made any changes for compliance with the provisions of the Resolution of the Parties to the Aarhus Convention.

- 1st. In the decision referred to in paragraph 2, also established:

“10. Also invites the Party concerned to report to the Meeting of the Parties through the Compliance Committee, six months before the fifth session of the Meeting of the Parties, on the progress with the recommendation under paragraph 5, the time frames applicable in public participation according to the Spanish laws, and the studies requested under paragraph 9 above;”

2nd. Our association believes that this would be an opportune time to amend that Legal Aid Act, to comply with the commitment made Spain in the Fourth Session of the Parties to the Aarhus Convention.

**For all these reasons,**

**I REQUEST:**

- First.-** To consider of this application and to take appropriate steps to inform the Ministry of Justice to consider our suggestion to reform the Free Assistance Act so as to comply with the provisions of the Compliance Committee of the Aarhus Convention.
- Second.-** I would be grateful if you communicate us the Ministry of Justice response to our suggestion.

In Almendralejo, November 3, 2012

The President

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Félix Lorenzo Donoso". The signature is written in a cursive style with a blue pen.

Félix Lorenzo Donoso

***Plataforma Contra la Contaminación de Almendralejo***

**Unofficial translation from the  
Spanish original**

Nota.- Copia de este documento fue remitida por correo



Contra la contaminación  
**Almendralejo**

**Dirección:**  
C/ Guadalupe 17  
06200 Almendralejo  
(Badajoz) Tfno. 675 043 835  
Identificación fiscal: **G06442412**  
E-mail: [almendralejosincontaminacion@yahoo.es](mailto:almendralejosincontaminacion@yahoo.es)  
[http://perso.wanadoo.es/plataforma\\_cc/](http://perso.wanadoo.es/plataforma_cc/)

03 de noviembre de 2012

JUNTA DE EXTREMADURA
REGISTRO ÚNICO
Entrada Nº 2012002040006485
03/12/2012 10:49:10

## Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente

### Vicesecretaría General Técnica

Dª. María José Gómez

Punto Focal del Convenio de Aarhus  
Pza. de San Juan de la Cruz  
28071 Madrid  
España

E-mail: [Aarhus-buzon@magrama.es](mailto:Aarhus-buzon@magrama.es)

Web: <http://www.magrama.es/>

**ASUNTO: PROPUESTA DE MODIFICACIÓN LEY DE JUSTICIA GRATUITA.**

D. **Félix Lorenzo Donoso**, mayor de edad, con domicilio a efectos de notificaciones en c/ *Guadalupe 17, 06200 Almendralejo (Badajoz)*, DNI 9154113K, teléfono 675 043 835, en nombre y representación de la *Plataforma Contra la Contaminación de Almendralejo*, inscrita en el registro de Asociaciones de la Consejería de Presidencia de la Junta de Extremadura con el número 3.829, ante Vd., comparece y, como mejor proceda en derecho,

### EXPONE

1º. En su vigésima octava reunión, celebrada en Ginebra, entre los días 15 y 18 de junio de 2010, el Comité de Cumplimiento del Convenio de Aarhus formuló una Resolución <sup>1</sup> sobre la Comunicación “**ACCC/C/2009/36**”, en la cual, entre sus conclusiones y recomendaciones sobre el cumplimiento por España con sus obligaciones en el marco del Convenio de Aarhus, en el apartado B. Recomendaciones, se establecía:

“(c) Cambiar el sistema jurídico que regula la asistencia jurídica a fin de garantizar que las pequeñas organizaciones tengan acceso a la justicia;”

<sup>1</sup> [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/CC-28/ece\\_mp\\_pp\\_c.1\\_2010\\_4\\_add.2\\_eng.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/CC-28/ece_mp_pp_c.1_2010_4_add.2_eng.pdf)

2º. En el cuarto periodo de sesiones de la Reunión de las Partes firmantes del Convenio de Aarhus que se celebro en Chisinau, entre los días 29 de junio y 1 de julio de 2011, en la que se adoptó la Decisión IV/9f<sup>2</sup> sobre el cumplimiento por España de sus obligaciones en virtud del Convenio, que determina lo siguiente:

*"2. Hace suyas también las siguientes conclusiones del Comité en relación con ACCC/C/2009/36 comunicación (ECE/MP.PP/C.1/2010/4/Add.2), que:*

*(f) Al no considerar mecanismos adecuados de asistencia para eliminar o reducir las barreras financieras al acceso a la justicia de una pequeña organización no gubernamental (ONG), la Parte interesada no ha cumplido con el artículo 9, apartado 5, de la Convención, y al no proporcionar medios justos y equitativos, como exige el artículo 9, párrafo 4, y también hizo hincapié en que el mantenimiento de un sistema que llevaría a gastos prohibitivo equivaldría al incumplimiento con el artículo 9, párrafo 4;*

*9. Invita, por lo tanto, a la Parte interesada para que examine a fondo, con adecuada participación del público, la legislación aplicable y, en particular, la práctica de los tribunales con respecto a:*

*(b) Adjudicación de la asistencia jurídica gratuita a las ONG ambientales..."*

3º. En estos momentos, el Ministerio de Justicia está procediendo a la redacción de una nueva Ley de Asistencia Gratuita, para lo cual, se ha elaborado un Borrador de anteproyecto de Ley de reforma de la Ley 1/1996, de 10 de enero de Asistencia Jurídica Gratuita<sup>3</sup>. En el mencionado borrador, se establece que:

"Uno. El artículo 2 pasa a tener la siguiente redacción:

<<Artículo 2. Ámbito personal de aplicación.

En los términos y con el alcance previstos en esta ley y en los tratados y convenios internacionales sobre la materia en los que España sea parte, tendrán derecho a la asistencia jurídica gratuita:

a) Los ciudadanos españoles, los nacionales de los demás Estados miembros de la Unión Europea y los extranjeros que se encuentren en España, cuando acrediten insuficiencia de recursos para litigar.

b) Las Entidades Gestoras y Servicios Comunes de la Seguridad Social, en todo caso.

c) Las siguientes personas jurídicas para el ejercicio de defensa de intereses específicos de dichas Asociaciones o asuntos de interés general de los asociados cuando acrediten insuficiencia de recursos para litigar:

1.º **Asociaciones de utilidad pública**, previstas en el artículo 32 de la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación.

<sup>2</sup> [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/MoP4decisions/Spain/Decision\\_IV\\_9f.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/MoP4decisions/Spain/Decision_IV_9f.pdf)

<sup>3</sup> <http://abogadosdelturinodeoficio.es/app/download/5786543462/BORRADOR++LEY+JUSTICIA+GRATUITA.pdf>

2.º Fundaciones inscritas en el Registro Público correspondiente."

Como se puede comprobar, en el borrador no se ha introducido ninguna modificación que permita cumplir con lo establecido en la Resolución de las Partes firmantes del Convenio de Aarhus.

4º. En la Decisión mencionada en el punto 2º, también se establecía:

*"10. Invita también a la Parte interesada a que informe a la Reunión de las Partes a través del Comité de Cumplimiento, seis meses antes del quinto período de sesiones de la Reunión de las Partes, sobre la marcha con la recomendación en virtud del apartado 5, los plazos fijados en la participación del público de acuerdo con la legislación española, y los estudios solicitados en el párrafo 9 supra;"*

5º. Nuestra asociación considera que este sería un momento oportuno para modificar la mencionada Ley de Asistencia Jurídica Gratuita, a fin de dar cumplimiento al compromiso que contrajo España en el Cuarto periodo de sesiones de las Partes firmantes del Convenio de Aarhus.

**Por todo lo cual,**

**SOLICITO:**

**Primero.-** Que se tenga por presentado este escrito y que se tomen las medidas oportunas para comunicar al Ministerio de Justicia que tenga en cuenta nuestra sugerencia para reformar la Ley de Asistencia Gratuita de manera que se cumpla con lo establecido por el Comité de Cumplimiento del Convenio de Aarhus.

**Segundo.-** Le estaría muy agradecido si nos comunicase la respuesta del Ministerio de Justicia a nuestra sugerencia.

En Almendralejo, a 03 de noviembre de 2012

El presidente



Félix Lorenzo Donoso

*Plataforma Contra la Contaminación de Almendralejo*

Nota.- Copia de este documento fue remitida por correo electrónico.



**Dirección:**  
C/ Guadalupe 17  
06200 Almendralejo  
(Badajoz) Tfno. 675 043 835  
Identificación fiscal: **G06442412**  
E-mail: [almendralejosincontaminacion@yahoo.es](mailto:almendralejosincontaminacion@yahoo.es)  
[http://perso.wanadoo.es/plataforma\\_cc/](http://perso.wanadoo.es/plataforma_cc/)

Unofficial translation from the  
Spanish original

January 16, 2013

## Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente

Vicesecretaría General Técnica

Dª. María José Gómez García-Ochoa

Punto Focal del Convenio de Aarhus

Pza. de San Juan de la Cruz

28071 Madrid

España

E-mail: [Aarhus-buzon@magrama.es](mailto:Aarhus-buzon@magrama.es)

Web: <http://www.magrama.es/>

**SUBJECT: PROPOSED AMENDMENT ACT LEGAL AID.**

Mr. **Felix Lorenzo Donoso**, of legal age, with address for notifications at Guadalupe street 17, 06200 Almendralejo (Badajoz), DNI 9154113K, telephone 675 043 835, on behalf of the Plataforma contra la contaminación de Almendralejo, registered in the record of Ministry of Presidency Associations Junta de Extremadura with the number 3,829, to you, acts and, in the most appropriate in law,

### EXPOUNDS

Dear Madam:

We get in touch with you in order to get information about our proposal to amend the Legal Aid Act.

In our letter dated December 3, 2012, we presented some suggestions for modifying the above Act, specifically the draft that had been prepared in current Law on amendments to the Law 1/1996, of January 10 Legal Free Aid . At the same time referred to the resolution that was made at the Meeting of the Parties of the Aarhus Convention which was held in Chisinau, between the June 29 and July 1, 2011 in which it was adopted decision IV/9f on compliance by Spain with its obligations under the Convention (copy of this letter was registered at the Administration Office on December 3, 2012).

In that letter we highlighted that the draft quoted above did not refer that small organizations working in compliance with the provisions of that Convention were entitled to obtain access to Legal Aid Assistance, ignoring thus Decision IV/9f , which I remind you that said:

*"9. Invites, therefore, the Party concerned to thoroughly examine, with appropriate involvement of the public, the relevant legislation and in particular the court practice with regard to:*

*(b) Award of legal aid to environmental NGOs;"*

On December 14, 2012, we received a reply by e-mail in which you gave us acknowledgment of receipt that and communicated to send it to the contact point of the Aarhus Convention in the Ministry of Justice.

On January 11, 2013, the Ministry of Justice published the Draft Law on Free Legal Aid, which specifies:

***"Article 2. Personal scope of application.***

*1. In the terms and to the extent provided in this law and international treaties and conventions on the subject in which Spain is a party, shall be entitled to legal aid when insufficient means to litigate:*

*a) Spanish citizens, nationals of the other Member States of the European Union and the foreigners who are in Spain in accordance with Article 22 of the Organic Law 4/2000, of 11 January on the rights and freedoms of foreigners in Spain and their social integration.*

*b) In cross-border disputes in civil and commercial matters, individuals under Title VII of this law, in the terms set forth therein.*

*c) The following legal entities to carry out actions in defense of their specific interests:*

*c) The following legal entities to carry out actions in defence of their specific interests:*

*- Public utility associations, under Article 32 of the Organic Law 1/2002, of 22 March, regulating the right of association.*

*- Consumer associations and supra-autonomous users, legally constituted and registered in the State Register of Consumers and Users, solely on the terms provided in Article 24 of the revised text of the General Law for the Defence of Consumers and Users and other complementary laws, approved by Royal Legislative Decree 1/2007, of November 16.*

*- Foundations registered in the corresponding Public Registry."*

*2. Regardless of the existence of resources to litigate, recognizes the right to legal aid, which they immediately provided to victims of domestic violence, terrorism and human trafficking processes that have linkage, resulting or as a consequence of their status as victims, as well as minors and persons with mental disabilities when they are victims of abuse or neglect situations.*

*This right shall also assist the beneficiaries in case of death of the victim, provided it was not the aggressor.*

*For the purpose of granting legal aid, victim status is acquired when report or complaint is made, or initiated criminal proceedings for any of the offenses referred to in this paragraph, and remain while in*

*force on criminal procedure or when, upon completion, sentence was rendered. The legal aid will be lost in case of firm acquittal or firm file criminal proceedings, without the obligation to pay the cost of the benefits enjoyed free until then.*

*In the various processes that can be initiated as a result of the condition of the victim of the offenses referred to in this section and, in particular, on gender violence, must be the same lawyer who attends it, provided that it is duly guaranteed their right of defense.*

*3. To exercise their actions in defense of specific interests are entitled to legal aid without having to prove insufficient resources to litigate:*

- a) The Spanish Red Cross, in accordance with Article 7 of Royal Decree 415/1996, of March 1, laying down the rules for managing the Spanish Red Cross.*
- b) Associations that are intended to promote and defend the rights of people with disabilities identified in paragraph 2 of Article 1 of Law 51/2003, of December 2, equal opportunities, non-discrimination and universal accessibility people with disabilities.*
- c) Unions and unit representatives and union workers when exercising a collective interest in protecting workers and Social Security beneficiaries, in accordance with the provisions of Law 36/2011, of 10 October, regulating the social courts, and for the exercise of effective actions for labor rights in bankruptcy proceedings.*

*4. In labour courts, it will recognize the right to free legal aid for the first instance without first demonstrate lack of resources to employees and beneficiaries Social Security system.*

*Workers have also recognized the right to free legal assistance in bankruptcy proceedings your company.*

*For the recognition of the right to appeal, including appeals against decisions handed down in bankruptcy proceedings, or for filing an appeal to employees and beneficiaries Social Security system must certify compliance with the requirements of paragraph 1 of this article.*

*5. Regardless of the existence of resources to litigate, recognizes the right to free legal assistance to those who because of an accident suffer permanent disabilities that prevent you from fully performing the duties of usual occupation or activity, or that will disqualify the engaging in any occupation or activity or require the help of others to perform the essential activities of daily living, when the subject of the dispute is the claim for compensation for personal injury and moral damages suffered.*

*6. In any case, it recognizes the right to free legal assistance to the Investment Managers and Common Services of Social Security. "*

Since we have not had any news since we refer our proposal to include in the amendment of the Act reforms necessary to comply with Decision IV/9f, and sticking to the wording of Article 2º of the Draft Law on Free Legal Aid, in which there is no mention of the right of access to legal aid for small associations according to the Aarhus Convention, we do not know if our proposal has not come to be studied or simply dismissed. I must add that the association I represent has spent several years working on the full implementation of the Aarhus convention in Spain, as can be seen in the resolution ACCC/C/2009/36 of the Compliance Committee, and therefore we are

particularly interested in knowing all procedures and actions that the Spanish State develop in this way.

**For all these reasons,**

**I REQUEST:**

Information about the process and the result obtained by our letter dated November 3, 2012, if it has been studied and whether it has assessed for the preparation of the Draft Law on Free Legal Aid.

In Almendralejo, January 16, 2013  
The president

A handwritten signature in blue ink on a white background. The signature reads "Félix Lorenzo" with a diagonal line through it.

Félix Lorenzo Donoso  
*Plataforma Contra la Contaminación de Almendralejo*

Unofficial translation from the  
Spanish original



**Dirección:**  
C/ Guadalupe 17  
06200 Almendralejo  
(Badajoz) Tfno. 675 043 835  
Identificación fiscal: **G06442412**  
E-mail: [almendralejosincontaminacion@yahoo.es](mailto:almendralejosincontaminacion@yahoo.es)  
[http://perso.wanadoo.es/plataforma\\_cc/](http://perso.wanadoo.es/plataforma_cc/)

16 de enero de 2013

## Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente

Vicesecretaría General Técnica

Dª. María José Gómez García-Ochoa

Punto Focal del Convenio de Aarhus

Pza. de San Juan de la Cruz

28071 Madrid

España

E-mail: [Aarhus-buzon@magrama.es](mailto:Aarhus-buzon@magrama.es)

Web: <http://www.magrama.es/>

### ASUNTO: PROPUESTA DE MODIFICACIÓN LEY DE JUSTICIA GRATUITA.

D. **Félix Lorenzo Donoso**, mayor de edad, con domicilio a efectos de notificaciones en c/ *Guadalupe 17, 06200 Almendralejo (Badajoz)*, DNI 9154113K, teléfono 675 043 835, en nombre y representación de la *Plataforma Contra la Contaminación de Almendralejo*, inscrita en el registro de Asociaciones de la Consejería de Presidencia de la Junta de Extremadura con el número 3.829, ante **Vd.**, comparece y, como mejor proceda en derecho,

### EXPONE

Estimada Señora:

Nos ponemos en comunicación con usted a fin de obtener información sobre nuestra propuesta de modificación de Ley de Asistencia Jurídica Gratuita.

En nuestro escrito de fecha 03 de diciembre de 2012, presentábamos algunas sugerencias a la modificación de la Ley antes mencionada, concretamente al borrador que se había elaborado de anteproyecto de Ley de reforma de la Ley 1/1996, de 10 de enero de Asistencia Jurídica Gratuita. Al mismo tiempo se hacía referencia a la Resolución que se tomó en la Reunión de las Partes firmantes del Convenio de Aarhus que se celebró en Chisinau, entre los días 29 de junio y 1 de julio de 2011, en la que se adoptó la Decisión IV/9f sobre el cumplimiento por España de sus obligaciones en virtud del Convenio (copia de este escrito fue registrada en la Oficina de la Administración con fecha 03 de diciembre de 2012).

En el mencionado escrito destacábamos que en el borrador antes citado no se hacía referencia que las pequeñas organizaciones que trabajaban en cumplimiento de lo establecido en el mencionado Convenio tuviesen derecho a obtener el acceso a la Asistencia de Justicia Gratuita, desoyendo así la Decisión IV/9f, que me permitió recordarle que decía:

*9. Invita, por lo tanto, a la Parte interesada para que examine a fondo, con adecuada participación del público, la legislación aplicable y, en particular, la práctica de los tribunales con respecto a:  
(b) Adjudicación de la asistencia jurídica gratuita a las ONG ambientales,...”*

Con fecha 14 de diciembre de 2012, recibimos respuesta por medio de correo electrónico en la cual usted nos daba acuse de recibo y nos comunicaba que le daba traslado del mismo al punto de contacto del Convenio de Aarhus en el Ministerio de Justicia.

Con fecha 11 de enero de 2013, el Ministerio de Justicia, hizo público el Anteproyecto de Ley de Asistencia Jurídica Gratuita, en el cual se especifica:

**“Artículo 2. Ámbito personal de aplicación.**

*1. En los términos y con el alcance previstos en esta ley y en los tratados y convenios internacionales sobre la materia en los que España sea parte, tendrán derecho a la asistencia jurídica gratuita cuando acrediten insuficiencia de recursos para litigar:*

*a) Los ciudadanos españoles, los nacionales de los demás Estados miembros de la Unión Europea y los extranjeros que se hallen en España de conformidad con lo dispuesto en el artículo 22 de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social.*

*b) En los litigios transfronterizos en materia civil y mercantil, las personas físicas contempladas en el Título VII de esta ley, en los términos que en él se establecen.*

*c) Las siguientes personas jurídicas para el ejercicio de acciones en defensa de sus intereses específicos:*

*- Asociaciones de utilidad pública, previstas en el artículo 32 de la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación.*

*- Las asociaciones de consumidores y usuarios de ámbito supraautonómico, legalmente constituidas e inscritas en el Registro Estatal de Asociaciones de Consumidores y Usuarios, exclusivamente en los términos previstos en el artículo 24 del texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre.*

*- Fundaciones inscritas en el Registro Público correspondiente.*

*2. Con independencia de la existencia de recursos para litigar, se reconoce el derecho de asistencia jurídica gratuita, que se les prestará de inmediato, a las víctimas de violencia de género, de terrorismo y de trata de seres humanos en aquellos procesos que tengan vinculación, deriven o sean consecuencia de su condición de víctimas, así como a los menores de edad y las personas con discapacidad psíquica cuando sean víctimas de situaciones de abuso o maltrato.*

*Este derecho asistirá también a los causahabientes en caso de fallecimiento de la víctima, siempre que no fuera el agresor.*

*A los efectos de la concesión del beneficio de justicia gratuita, la condición de víctima se adquirirá cuando se formule denuncia o querella, o se inicie un procedimiento penal, por alguno de los delitos a que se refiere este apartado, y se mantendrá mientras permanezca en vigor el procedimiento penal o cuando, tras su finalización, se hubiere dictado sentencia condenatoria. El beneficio de justicia gratuita se perderá en caso de sentencia absolutoria firme o archivo firme del procedimiento penal, sin la obligación de abonar el coste de las prestaciones disfrutadas gratuitamente hasta ese momento.*

*En los distintos procesos que puedan iniciarse como consecuencia de la condición de víctima de los delitos a que se refiere el este apartado y, en especial, en los de violencia de género, deberá ser el mismo Abogado el que asista a aquélla, siempre que con ello se garantice debidamente su derecho de defensa.*

*3. Para el ejercicio de acciones en defensa de sus intereses específicos tendrán derecho a la asistencia jurídica gratuita sin necesidad de acreditar insuficiencia de recursos para litigar:*

- a) La Cruz Roja Española, de conformidad con el artículo 7 del Real Decreto 415/1996, de 1 de marzo, por el que se establecen las normas de ordenación de la Cruz Roja Española.*
- b) Las asociaciones que tengan como fin la promoción y defensa de los derechos de las personas con discapacidad señaladas en el apartado 2 del artículo 1 de la Ley 51/2003, de 2 de diciembre, de igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad.*
- c) Los sindicatos y los representantes unitarios y sindicales de los trabajadores cuando ejerciten un interés colectivo en defensa de los trabajadores y beneficiarios de la Seguridad Social, de acuerdo con lo establecido en la Ley 36/2011, de 10 de octubre, reguladora de la Jurisdicción social, y para el ejercicio de acciones para la efectividad de los derechos laborales en los procedimientos concursales.*

*4. En el orden jurisdiccional social, se reconocerá el derecho a la asistencia jurídica gratuita para la primera instancia y sin necesidad de acreditar previamente carecer de recursos a los trabajadores y beneficiarios del sistema de Seguridad Social.*

*Los trabajadores tendrán también reconocido el derecho a la asistencia jurídica gratuita en los procesos concursales de su empresa.*

*Para el reconocimiento del derecho en segunda instancia, incluidos los recursos de apelación contra las resoluciones recaídas en procesos concursales, o para la presentación de recurso de casación los trabajadores y beneficiarios del sistema de Seguridad Social deberán acreditar el cumplimiento de los requisitos previstos en el apartado 1 de este artículo.*

*5. Con independencia de la existencia de recursos para litigar, se reconoce el derecho de asistencia jurídica gratuita a quienes a causa de un accidente sufran secuelas permanentes que le impidan totalmente la realización de las tareas de la ocupación o actividad habitual, o que le inhabiliten para la realización de cualquier ocupación o actividad o requieran la ayuda de otras personas para realizar las actividades más esenciales de la vida diaria, cuando el objeto del litigio sea la reclamación de indemnización por los daños personales y morales sufridos.*

*6. En todo caso, se reconoce el derecho a la asistencia jurídica gratuita a las Entidades Gestoras y Servicios Comunes de la Seguridad Social.”*

Dado que no hemos tenido ninguna noticia desde que le remitimos nuestra propuesta para incluir en la modificación de la Ley las reformas necesarias para cumplir con la Decisión IV/9f, y ateniéndonos a la redacción del artículo 2º del Anteproyecto de Ley de Asistencia Jurídica Gratuita, en el cual no se hace ninguna mención al derecho al acceso a la justicia gratuita a las pequeñas asociaciones de acuerdo con el Convenio de Aarhus, no sabemos si nuestra propuesta no ha llegado a estudiarse o simplemente se ha desestimado. Añadir que la asociación a la que represento lleva varios años trabajando en la plena implantación del convenio de Aarhus en España, como puede comprobarse en la resolución ACCC/C/2009/36 del Comité de Cumplimiento, y que por ello estamos especialmente interesados en conocer todos los procedimientos y acciones que el Estado Español desarrolle en este sentido.

**Por todo lo cual,**

**SOLICITO:**

Información sobre el trámite y el resultado obtenido por nuestro escrito de fecha 03 de noviembre de 2012, si ha sido estudiado y si se ha valorado para la elaboración del Borrador de la Ley de Asistencia Jurídica Gratuita.

En Almendralejo, a 16 de enero de 2013  
El presidente

A handwritten signature in blue ink, reading "Félix Lorenzo", enclosed in a blue-lined rectangular box.

Félix Lorenzo Donoso

*Plataforma Contra la Contaminación de Almendralejo*



Dirección:  
C/ Guadalupe 17  
06200 Almendralejo  
(Badajoz) Tfno. 675 043 835  
Identificación fiscal: **G06442412**  
E-mail: [almendralejosincontaminacion@yahoo.es](mailto:almendralejosincontaminacion@yahoo.es)  
[http://perso.wanadoo.es/plataforma\\_cc/](http://perso.wanadoo.es/plataforma_cc/)

29 de enero de 2013

## Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente

Vicesecretaría General Técnica

Dª. María José Gómez García-Ochoa

Punto Focal del Convenio de Aarhus

Pza. de San Juan de la Cruz

28071 Madrid

España

E-mail: [Aarhus-buzon@magrama.es](mailto:Aarhus-buzon@magrama.es)

Web: <http://www.magrama.es/>

### SUBJECT: PROPOSED AMENDMENT ACT LEGAL AID.

Mr. **Felix Lorenzo Donoso**, of legal age, with address for notifications at Guadalupe street 17, 06200 Almendralejo (Badajoz), DNI 9154113K, telephone 675 043 835, on behalf of the Plataforma contra la contaminación de Almendralejo, registered in the record of Ministry of Presidency Associations Junta de Extremadura with the number 3,829, to you, acts and, in the most appropriate in law,

### EXPOUNDS

Dear Madam:

On January 29, 2012, we received an e-mail sent by you in which you communicated us literally that:

*«In reply to your information request, I refer the following communication received from the Ministry of Justice.*

*“While Article 2 of the draft Law on Free Legal Aid does not explicitly mention the “small” associations, Article 3 on the basic requirements for granting the benefit, expected to have access to this legal persons regulated in Article 2 lacking assets whose accounting profit in the annual total does not exceed three times the Public Indicator of Multiple Effect Income in the annual calculation - ie 19.170,39 euros.*

*Therefore, the draft is more consistent with actual economic circumstances of the associations, especially those of small size and social purposes. It does not take into account the tax base of companies but include more tangible criteria as effective equity and financial results of organizations, therefore, have less difficulty proving that lack of economic resources and access free legal assistance".*

*As a National Focal Point, I offer my mediation for any additional communication that you want to raise.*

*Best regards»*

We express our surprise at the lack of rigor shown by the Ministry of Justice in interpreting what is in the draft Law on Free Legal Aid.

The first paragraph of the reply of the Ministry of Justice stated: "**Article 3 on the basic requirements for granting the benefit, expected to have access to this legal persons governed by Article 2 assets lacking"**

Although the draft refers to other legal persons in points 2 to 6 of Article 2, in our case only applies as provided in section 1.C of that article.

Well, what is in the draft is as follows:

*"Article 3. Basic requirements.*

*5. It recognizes the right to free legal aid to **legal persons referred to in paragraph c) of paragraph 1 of the preceding article**, when lacking sufficient assets accounting profit in the annual computation entity is less than the amount equal to three times the public indicator of income for multiple purposes."*

As can be seen by simply reading the statementr efers us to legal persons referred to in paragraph c) of paragraph 1 of Article 2-the only ones with the right to free legal assistance within this section, which specifies:

*"Article 2. Personal scope of application.*

*1.*

*c) The following legal entities to carry out actions in defense of their specific interests:*

- **Public utility associations**, under Article 32 of the Organic Law 1/2002, of 22 March, regulating the right of association.
- **Consumer associations and supra-autonomous users**, legally constituted and registered in the State Register of Consumers and Users, solely on the terms provided in Article 24 of the revised text of the General Law for the Defence of Consumers and Users and other complementary laws, approved by Royal Legislative Decree 1/2007, of November 16.
- **Foundations registered in the corresponding Public Registry.**"

It is more than obvious that the only legal persons that are awarded the right to the benefits of **Legal Aid Act**, are to those **which explicitly reference** is made in this point. No legal entity that does not meet these requirements will be entitled to the benefits specified in this section.

Our association considers that if the Ministry of Justice has the sincere desire to comply with what is determined in the resolution of the Compliance Committee of the Aarhus Convention on the communication made by "**ACCC/C/2009/36**", ratified in the fourth session of the Meeting of the Parties to the Aarhus Convention in which was adopted the decision IV/9f on compliance by Spain with its obligations under the Convention, should make a **specific mention** in which determined that the associations that have among their statutory purposes the environmental protection in accordance with the provisions of the Aarhus Convention are entitled to the benefit of Legal Aid.

We consider that the Government of Spain in this way would get so clearly and conspicuously, demonstrate the determination to fulfill the obligations they undertook in signing and ratifying the Aarhus Convention. No it should be left to free interpretation which can be set explicitly Act.

**For all these reasons,**

**I REQUEST:**

You accept these claims and inform us of the decision taken by the Ministry of Justice in view of them to modify the draft Law on Free Legal Aid.

In Almendralejo, January 29, 2013

The president

A handwritten signature in blue ink, slanted from top-left to bottom-right. The signature reads "Félix" on the first line, "Lorenzo" on the second line, and "Donoso" on the third line.

Félix Lorenzo Donoso

*Plataforma Contra la Contaminación de Almendralejo*

Unofficial translation from the  
Spanish original



Dirección:  
C/ Guadalupe 17  
06200 Almendralejo  
(Badajoz) Tfno. 675 043 835  
Identificación fiscal: **G06442412**  
E-mail: [almendralejosincontaminacion@yahoo.es](mailto:almendralejosincontaminacion@yahoo.es)  
[http://perso.wanadoo.es/plataforma\\_cc/](http://perso.wanadoo.es/plataforma_cc/)

29 de enero de 2013

## Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente

Vicesecretaría General Técnica

Dª. María José Gómez García-Ochoa

Punto Focal del Convenio de Aarhus

Pza. de San Juan de la Cruz

28071 Madrid

España

E-mail: [Aarhus-buzon@magrama.es](mailto:Aarhus-buzon@magrama.es)

Web: <http://www.magrama.es/>

### ASUNTO: PROPUESTA DE MODIFICACIÓN LEY DE JUSTICIA GRATUITA.

D. **Félix Lorenzo Donoso**, mayor de edad, con domicilio a efectos de notificaciones en c/ *Guadalupe 17, 06200 Almendralejo (Badajoz)*, DNI 9154113K, teléfono 675 043 835, en nombre y representación de la *Plataforma Contra la Contaminación de Almendralejo*, inscrita en el registro de Asociaciones de la Consejería de Presidencia de la Junta de Extremadura con el número 3.829, ante **Vd.**, comparece y, como mejor proceda en derecho,

#### EXPONE

Estimada Señora:

Con fecha 29 de enero de 2012, recibimos un correo electrónico remitido por usted en el que nos comunicaba literalmente que:

*«En respuesta a su solicitud de información, les remito la siguiente comunicación recibida del Ministerio de Justicia.*

*“Si bien el artículo 2 del anteproyecto de Ley de Asistencia Jurídica Gratuita no hace mención expresa a las “pequeñas” asociaciones, el artículo 3, relativo a los requisitos básicos para conceder el beneficio, prevé que tendrán acceso a éste las personas jurídicas reguladas en el artículo 2 que carezcan de patrimonio y cuyo resultado contable, en el cómputo anual, no supere el triple del Indicador Público de Renta de Efectos Múltiples en el cómputo anual – es decir, 19.170,39 euros.*

*Por tanto, el anteproyecto es más consecuente con las circunstancias económicas reales de las asociaciones, especialmente con aquéllas de pequeño tamaño y fines sociales. Ya no se tiene en cuenta la base imponible del impuesto de sociedades sino que se contemplan criterios más palpables como el patrimonio y los efectivos resultados contables de las organizaciones que, en*

*consecuencia, tendrán menos dificultades para probar que carecen de recursos económicos y acceder a la asistencia jurídica gratuita”.*

*Como Punto Focal Nacional les ofrezco mi intermediación para cualquier comunicación adicional que quisieran plantear.*

*Un saludo»*

Queremos manifestar nuestra sorpresa ante la falta de rigor demostrado por el Ministerio de Justicia a la hora de interpretar lo que dice el **anteproyecto de Ley de Asistencia Jurídica Gratuita**.

En el primer párrafo de la contestación del Ministerio de Justicia se afirma: “**el artículo 3, relativo a los requisitos básicos para conceder el beneficio, prevé que tendrán acceso a éste las personas jurídicas reguladas en el artículo 2 que carezcan de patrimonio”**

Aunque el anteproyecto hace referencia a otras personas jurídicas en los puntos del 2 al 6 del artículo 2º, en nuestro caso es de aplicación exclusivamente lo que se establece en el punto 1.C del mencionado artículo.

Pues bien, lo que dice el anteproyecto es lo siguiente:

“Artículo 3. Requisitos básicos.

*5. Se reconocerá el derecho de asistencia jurídica gratuita a las **personas jurídicas mencionadas en el apartado c) del apartado 1 del artículo anterior**, cuando careciendo de patrimonio suficiente el resultado contable de la entidad en cómputo anual fuese inferior a la cantidad equivalente al triple del indicador público de renta de efectos múltiples.”*

Como se puede comprobar por la simple lectura del enunciado, nos remite a las **personas jurídicas** mencionadas en el apartado c) del punto 1 del artículo 2, -las **únicas** que tienen derecho de asistencia jurídica gratuita dentro de este apartado-, el cual especifica:

“Artículo 2. Ámbito personal de aplicación.

1.

c) **Las siguientes personas jurídicas** para el ejercicio de acciones en defensa de sus intereses específicos:

- **Asociaciones de utilidad pública**, previstas en el artículo 32 de la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación.
- **Las asociaciones de consumidores y usuarios** de ámbito supraautonómico, legalmente constituidas e inscritas en el Registro Estatal de Asociaciones de Consumidores y Usuarios, exclusivamente en los términos previstos en el artículo 24 del texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre.
- **Fundaciones** inscritas en el Registro Público correspondiente.”

Es más que evidente que a las únicas personas jurídicas que se les concede el derecho a los beneficios de **Ley de Asistencia Jurídica Gratuita**, es a las que se hace **referencia expresa** es este punto. Ninguna persona jurídica que no cumpla estos requisitos tendrá derecho a los beneficios que se especifican en este apartado.

Nuestra asociación considera que si el Ministerio de Justicia tiene la sincera voluntad de cumplir con lo que se determina en la Resolución<sup>1</sup> del Comité de Cumplimiento del Convenio de Aarhus que formuló sobre la Comunicación “ACCC/C/2009/36”, ratificada en el cuarto periodo de sesiones de la Reunión de las Partes firmantes del Convenio de Aarhus, en la que se adoptó la Decisión IV/9f<sup>2</sup> sobre el cumplimiento por España de sus obligaciones en virtud del Convenio, se debería hacer un **mención expresa** en la que determinara que **las asociaciones que tienen entre sus fines estatuarios la defensa del medio ambiente de acuerdo con lo establecido en el Convenio de Aarhus tienen derecho al beneficio de la Justicia Gratuita**.

Consideramos que el Gobierno de España de esta forma conseguiría, de manera clara y evidente, demostrar la firme decisión de cumplir con las obligaciones a las que se comprometió al firmar y ratificar el Convenio de Aarhus. No parece adecuado dejar a la libre interpretación lo que se puede establecer en la Ley de forma expresa.

**Por todo lo cual,**

**SOLICITO:**

Se tengan por presentadas estas alegaciones y se nos informe de la decisión tomada por el Ministerio de Justicia a la vista de las mismas para la modificación del anteproyecto de la Ley de Asistencia Jurídica Gratuita.

En Almendralejo, a 29 de enero de 2013  
El presidente

A handwritten signature in blue ink that reads "Félix Lorenzo". The signature is written in a cursive style with a blue pen.

Félix Lorenzo Donoso  
**Plataforma Contra la Contaminación de Almendralejo**

<sup>1</sup> [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/CC-28/ece\\_mp\\_pp\\_c.1\\_2010\\_4\\_add.2\\_eng.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/CC-28/ece_mp_pp_c.1_2010_4_add.2_eng.pdf)

<sup>2</sup> [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/MoP4decisions/Spain/Decision\\_IV\\_9f.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/MoP4decisions/Spain/Decision_IV_9f.pdf)



**Dirección:**  
C/ Guadalupe 17  
06200 Almendralejo  
(Badajoz) Tfno. 675 043 835  
Identificación fiscal: **G06442412**  
E-mail: [almendralejosincontaminacion@yahoo.es](mailto:almendralejosincontaminacion@yahoo.es)  
[http://perso.wanadoo.es/plataforma\\_cc/](http://perso.wanadoo.es/plataforma_cc/)

**Unofficial translation from the Spanish original**

February 5, 2013

**Ministerio de Justicia**  
Secretaría General Técnica  
Dª. Mireya Natalia Corredor Lanas  
San Bernardo, 62  
28071 Madrid

**SUBJECT:** PROPOSED AMENDMENT ACT LEGAL AID.

(Communication ACCC/C/2009/36<sup>1</sup> Compliance Committee of the Aarhus Convention.  
IV\_9f Decision of the Parties to the Aarhus Convention<sup>2</sup>)

Mr. **Felix Lorenzo Donoso**, of legal age, with address for notifications at Guadalupe street 17, 06200 Almendralejo (Badajoz), DNI 9154113K, telephone 675 043 835, on behalf of the Plataforma contra la contaminación de Almendralejo, registered in the record of Ministry of Presidency Associations Junta de Extremadura with the number 3,829, to you, acts and, in the most appropriate in law,

## EXPOUNDS

That our association has sent several letters to the Focal Point of the Aarhus Convention. (Deputy Secretary General Technical. Ministry of Agriculture, Food and Environment). In those aforementioned writings, we sent suggestions and arguments to the draft Act Amending the Law 1/1996, of January 10 of Legal Aid.

By phone, later confirmed by e-mail, the Focal Point tells us, "*from the Ministry of Justice told me that in order to get additional explanatory information to forwarded mail it should be addressed to the General Technical Secretary of the Ministry*".

Despite not understanding the attitude of the Ministry of Justice, we refer attached copy of all the documents we have sent or received the Focal Point of the Aarhus Convention.

## BACKGROUND

<sup>1</sup> [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/CC-28/ece\\_mp.pp\\_c.1\\_2010\\_4\\_add.2\\_eng.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/CC-28/ece_mp.pp_c.1_2010_4_add.2_eng.pdf)

<sup>2</sup> [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/MoP4decisions/Spain/Decision\\_IV\\_9f.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/MoP4decisions/Spain/Decision_IV_9f.pdf)

1. On December 3, 2012, a letter is submitted to the Focal Point of the Aarhus Convention. Ref. Number. 2012002040006485 (Document 1). It was also sent by email (Document 2).
2. On December 14, 2012, we received acknowledgment to the document mentioned in item 1, in which we are told that they proceed to give notice to the Ministry of Justice (Document 3).
3. On January 16, 2013, we sent a letter by email to the Focal Point of the Aarhus Convention. (Documents 4 and 5).
4. On January 17, 2013, we received reply to the email mentioned in item 3 in which they informed us that they are forwarded to the Ministry of Justice (Document 6).
5. On January 29, 2013, we received an email sent by the Focal Point of the Aarhus Convention in which we do get the opinion of the Ministry of Justice on the letters sent by our association (Document 7).
6. On January 29, 2013, in response to the email mentioned in item 5, we sent a letter of allegations (Documents 8 and 9).
7. On February 4, 2013, we received an email sent by the Focal Point of the Aarhus Convention in which it tells us that we must address the Technical Secretariat of the Ministry of Justice (Document 10).

As stated previously, we do not understand the reason by the Ministry of Justice considers that the issue should be discussed outside the Focal Point of the Aarhus Convention. However, we come to reaffirm the arguments already presented in the writings of which copies are attached.

**For all these reasons,**

**I REQUEST:**

- First.-** That accept that this application is in due form and declare it admissible and to take appropriate measures for the Ministry of Justice considers our suggestion to reform the Free Assistance Act so as to comply with the provisions of the Compliance Committee of the Aarhus Convention.
- Second.-** To keep us informed of the contributions of our claims both reflection and in the realization of the reform of the Law 1/1996.

In Almendralejo, February 5, 2013  
The president



Félix Lorenzo Donoso

*Plataforma Contra la Contaminación de Almendralejo*

Unofficial translation from the  
Spanish original



**Dirección:**  
 C/ Guadalupe 17  
 06200 Almendralejo  
 (Badajoz) Tfno. 675 043 835  
 Identificación fiscal: **G06442412**  
 E-mail: [almendralejosincontaminacion@yahoo.es](mailto:almendralejosincontaminacion@yahoo.es)  
[http://perso.wanadoo.es/plataforma\\_cc/](http://perso.wanadoo.es/plataforma_cc/)

05 de febrero de 2013

JUNTA DE EXTREMADURA
REGISTRO ÚNICO
Entrada N° 2013/002040000511
05/02/2013 10:53:36

**Ministerio de Justicia**  
 Secretaría General Técnica  
 Dña. Mireya Natalia Corredor Lanas  
 San Bernardo, 62  
 28071 Madrid

**ASUNTO:** PROPUESTA DE MODIFICACIÓN LEY DE JUSTICIA GRATUITA.  
 (Comunicación ACCC/C/200936<sup>1</sup> al Comité de Cumplimiento del Convenio de Aarhus.  
 Decisión IV\_9f de las Partes firmantes del Convenio de Aarhus<sup>2</sup>)

D. **Félix Lorenzo Donoso**, mayor de edad, con domicilio a efectos de notificaciones en c/ *Guadalupe 17, 06200 Almendralejo (Badajoz)*, DNI 9154113K, teléfono 675 043 835, en nombre y representación de la *Plataforma Contra la Contaminación de Almendralejo*, inscrita en el registro de Asociaciones de la Consejería de Presidencia de la Junta de Extremadura con el número 3.829, ante **Vd.**, comparece y, como mejor proceda en derecho,

### EXPONE

Que nuestra asociación ha remitido varios escritos al Punto Focal del Convenio de Aarhus (Vicesecretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente). En los mencionados escritos, remitíamos sugerencias y alegaciones al anteproyecto de Ley de reforma de la Ley 1/1996, de 10 de enero de Asistencia Jurídica Gratuita.

Vía telefónica, posteriormente confirmado por correo electrónico, el Punto Focal nos comunica “desde el Ministerio de Justicia me indican que para obtener información explicativa, adicional al correo remitido, deben dirigirse a la Secretaría General Técnica del Ministerio”.

A pesar de no entender la actitud del Ministerio de Justicia, adjunto le remitimos copia de todos los documentos que hemos remitido o recibido al Punto Focal del Convenio de Aarhus.

<sup>1</sup> [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/CC-28/ece\\_mp\\_pp\\_c.1\\_2010\\_4\\_add.2\\_eng.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/CC-28/ece_mp_pp_c.1_2010_4_add.2_eng.pdf)

<sup>2</sup> [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/MoP4decisions/Spain/Decision\\_IV\\_9f.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/MoP4decisions/Spain/Decision_IV_9f.pdf)

## ANTECEDENTES

1. El día 03 de diciembre de 2012, se remite escrito al Punto Focal del Convenio de Aarhus. Núm. de registro de entrada 2012002040006485 (Documento 1). Se remite también por correo electrónico (Documento 2).
2. El día 14 de diciembre de 2012, se recibe acuse de recibo al documento mencionado en el punto 1º, en el cual se nos informa que se procede a dar traslado al Ministerio de Justicia (Documento 3).
3. El día 16 de enero de 2013, se remite escrito por correo electrónico al Punto Focal del Convenio de Aarhus. (Documentos 4 y 5).
4. El día 17 de enero de 2013, se recibe contestación al correo mencionado en el punto 3º en el cual se nos comunica que se da traslado al Ministerio de Justicia (Documento 6).
5. El día 29 de enero de 2013, se recibe correo electrónico remitido por el Punto Focal del Convenio de Aarhus en el cual se nos hace llegar la opinión del Ministerio de Justicia sobre los escritos remitidos por nuestra asociación (Documento 7).
6. El día 29 de enero de 2013, en contestación al correo mencionado en el punto 5º, remitimos un escrito de alegaciones (Documentos 8 y 9).
7. El día 04 de febrero de 2013, recibimos un correo electrónico remitido por el Punto Focal del Convenio de Aarhus en el cual se nos comunica que debemos dirigirnos a la Secretaría General Técnica del Ministerio de Justicia (Documento 10).

Como hemos manifestado con anterioridad, no entendemos la razón por la que el Ministerio de Justicia considera que el tema debe tratarse al margen del Punto Focal del Convenio de Aarhus. No obstante, nos venimos a reafirmar en los argumentos ya presentados en los escritos de los cuales se adjuntan copias.

**Por todo lo cual,**

**SOLICITO:**

**Primero.-** Que se tenga por presentado este escrito y que se tomen las medidas oportunas para que el Ministerio de Justicia tenga en cuenta nuestra sugerencia para reformar la Ley de Asistencia Gratuita de manera que se cumpla con lo establecido por el Comité de Cumplimiento del Convenio de Aarhus.

**Segundo.-** Se nos mantenga informados de las aportaciones de nuestras alegaciones tanto a nivel de reflexión como en la concreción de la reforma de la Ley 1/1996.

En Almendralejo, a 05 de febrero de 2013

El presidente

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Félix Lorenzo". The signature is written in a cursive style with a diagonal line underneath it.

Félix Lorenzo Donoso

***Plataforma Contra la Contaminación de Almendralejo***